



Civica Scuola
Interpreti e Traduttori
Altiero Spinelli

SCHEMA INSEGNAMENTO

Titolo insegnamento: Trad. edit. FR>it 1

Corso e A.A.: Traduzione 1° anno 2025-26

Docente: Elena Riva

Obiettivi formativi: fornire agli studenti gli strumenti necessari per tradurre in maniera professionale diverse tipologie di testi editoriali contemporanei (varia, saggistica, letteratura per l'infanzia, narrativa).

Metodologia formativa: analisi stilistica e traduttologica del testo di partenza, lavoro individuale di traduzione e infine confronto e correzione collettiva in classe. Introduzione al mondo dell'editoria.

Materiale didattico di supporto: dizionari monolingue, bilingue, risorse online e risorse cartacee fornite dalla docente.

Modalità e frequenza delle valutazioni in itinere: valutazione continua nella parte conclusiva del corso.

Modalità di verifica dell'apprendimento: prova scritta alla fine del semestre che consisterà nella traduzione dal francese in italiano di un testo simile, per tipologia e caratteristiche, a quelli analizzati durante il corso.